

KİTAP BÜYÜCÜSÜ

Lucas de Sousa



1. Baskı: Beyaz Balina Yayınları, İstanbul 2023
Yeni Baskı: Beyaz Balina Yayınları, İstanbul 2025



KİTAP BÜYÜCÜSÜ
LUCAS DE SOUSA

Özgün adı: O Encantador de Livros

ISBN: 978-605-188-716-6

© Ler Editorial, 2016

Kitabın orijinali 2016'da "O Encantador de Livros"
adıyla Ler Editorial-Brezilya tarafından basılmıştır.

© Bu kitabın Türkçe yayın hakları Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay

Editör: Filiz Çiçek

Portekizceden çeviren: Defne Irmak Çoker

Kapak ve sayfa uygulama: Kübra Yeşilyurt Çakır

Baskı ve cilt: Deniz Matbaa

Matbaa Sertifika No: 77699

Beyaz Balina Yayın Sanat Dağıtım Paz. San. ve Tic. Ltd. Şirketi

Ömerli Mah. Harman-tepe Cad. No:17 D: 4

Arnavutköy / İstanbul

Tel: 0212 544 41 41 - 544 66 68 - 544 66 69

Faks: 0212 544 66 70

Yayınevi Sertifika No: 49238 info@beyazbalina.com.tr

KİTAP BÜYÜCÜSÜ

Lucas de Sousa

Portekizceden çeviren: Defne Irmak Çoker





Bazı şehirlerin bu kadar çok sayıda binayı taşıyabilmesi inanılmaz. Bazı şehirlerde ise bulunduğu yerin bir şehir mi yoksa ormanın bir parçası mı olduğunu anlamak zor.

Gel gör ki başka hiçbir şehirde Kitaplar Şehri'ndeki kadar çok kitap görmedim. Evet, doğru duydun! Kitaplar Şehri.

Bu şehirde, dünyanın başka hiçbir yerinde olmadığı kadar çok kitap okur insanlar. Sabah akşam demeden okumaya devam ederler. İşte tam olarak bu sebeple, okumak yalnızlık olarak görülse de Kitaplar Şehri'nde yalnızlığa yer yoktur. Bir bankta, hastanede ya da süpermarkette sıra beklerken veya kitap okunan herhangi bir yerde insanlar, dramatik ya da tehlikeli maceralara atılmaktan korkmuyorlardı bu şehirde.

Otobüs durakları, gözleri kitap sayfalarına kilitlenmiş insanlarla dolup taşar, sokağın diğer ucunda ise başka bir grup insan, avazı çıktığı kadar bağırarak hikâyeler ve şiirler okuyan birini dinlerdi.

Kahkaha atan, ağlayan, bir kitap hakkında konuşan ya da sadece güzel bir öykü okuyan insanlar vardı burada.

Bu, tüm gün boyunca, her yerde, her hafta ve her yıl, hiç durmadan devam ederdi.

Şehir o kadar büyük olmasa da yalnızca kitaplar hakkında bilgi edinmek isteyen, hevesli insanlara kocaman görünüyordu.

Harfler, okuyucunun gözleri önünde resimlere dönüşürdü. Her kitap yeni bir serüvendi. Bu şehirde yazarlara ve şairlere çok değer verilirdi. Şiirler her yere dağılır, sokak lambalarına, kafelere, fırınlara ve kitapçılara asılırdı. Şehrin parkları ve kitaplarla, sanat eserleriyle dolu kütüphaneleri çok ünlüydü.

Bazen burada o kadar çok ziyaretçi olurdu ki daha fazla insanın girmemesi için kapıları kapatmak gerekirdi.

Büyüleyici, yemyeşil ağaçlık alanlar, şehrin farklı sanatçılarının şiirleriyle süslenmiş upuzun ağaçlarla doluydu ve güneşli günlerde her zaman çok güzel görünürlerdi.

Yakınlardaki gölde; herhangi birinin, günün herhangi bir saatinde gelip serinleyebileceği berrak ve ferahlatıcı sularında, kâğıttan yapılmış minik tekneler yavaş yavaş

süzülürdü. Kâğıtlarda neler yazdığını ancak bu küçük tekneleri nasıl açabileceğini bilenler okuyabilirdi.

Pek çok çocuk ya tek başına ya da aileleriyle kitap okurken görülürdü. Bu sırada ebeveynleri de kitap okuyor olurdu. Baba, kitabındaki sakar birinin utanç verici hâline gülerken anne, başı dertte olan genç bir kadın için ağlardı. Oradaki her şey neşe ve sevgiye ilham olurdu.

Size bahsetmem gereken çok ilginç bir şey daha var: Okumak ve yazmak orada, o kadar yaygındı ki bir spor hâline bile gelmişti. Büyük yarışmada okumayı ve yazmayı seven insanlar, farklı kitaplarla birbirlerine karşı yarışlardı. Büyük Meydan her zaman bu yarışmalara sahne olmuştu. Mutluluk ve duygu dolu, gerçek bir kutlamaydı.

Bunun yanı sıra hayatımda hiçbir şehirde burada olduğum kadar çok postacı görmemiştim. Gün boyu postaneye gelen mektuplar hiç durmazdı. Pek çok haber, aralıksız olarak bir taraftan diğerine iletilirdi. Gazeteler sabahtan akşama kadar basılır ve günde üç defa dağıtılırdı.

Bir defasında, şehir merkezine uzak bir evin, sadece kitaplardan yapıldığına dair bir söylenti duymuştum. Pencereleler, kapılar, mutfakın tamamı, banyo ve hatta klozetler bile yalnızca kitap sayfalarından yapılmıştı. Aslında düşününce bu durum çok da şaşırtıcı değildi çünkü Belediye Başkanı'nın malikânesinin bir kulesi de kırmızı kapaklı kitaplardan yapılmıştı.

Çok sayıda okul vardı şehirde, büyük ve küçük bir sürü okul... Ancak bunlar, bizim bildiğimiz okullardan çok farklıydı. Öğretim, öğretmenin değil, öğrencinin bilgisine odaklanmaktaydı.

Bu okullardan bilim insanları, tartışmacı gazeteciler, yetenekli mimarlar, yardımsever doktorlar, etkileyici başkanlar ve en önemlisi dünyaca ünlü yazarlar çıkardı. Bavyullarında birçok masal, şiir ve efsaneyi taşımanın mutluluğuyla tüm gezegeni keşfetmek için yola çıkan, sayısız hikâye anlatıcısından bahsetmiyorum bile.

İster mum ışığında olsun ister bir arabanın içinde hatta bir mahzenin karanlık derinliklerinde bile, nerede olursa olsun Kitaplar Şehri'nin bütün halkı kitap okurdu.

Sevgi ile okurlardı çünkü okumaktan keyif alır, ona ihtiyaç duyarlardı.

Okurlardı çünkü bildikleri en güzel şey buydu.

Mektuplar, gazeteler, kitaplar, notlar... Üzerinde sözcükler bulunan ne varsa okunurdu. Partilerde, iş yerlerinde, aile ile öğle veya akşam yemeklerinde... Yazmayı da severlerdi. Kurtarmak ya da kurtarılmak için ama her şeyden önce yaşamak için okurlardı.

Kitaplar Şehri'ni tanımak başıma gelen en güzel şeydi.



Herkese, senin çok şanslı bir insan olduğunu söyleyeceğim.

Evet, doğru okudun! Bu kitabı okuduktan sonra ne demek istediğimi anlayacaksın.

Harfler art arda doğru bir şekilde sıralanarak kelimelere dönüşür ve bu kelimelerden de cümleler doğar.

Bunun sihrine inanabiliyor musun? Cümleleri anlamak demek, etrafımızda olup biten her şeyi bilmemiz demektir. Böylece bilgimiz artar ve hiçbir şey, bizim için anlamsız olmaz.

Okumayı bilmek, sahip olduğumuz en değerli şeydir. Bunu, Benjamim adında on yaşındaki bir çocuğun öyküsünü dinlediğimde öğrendim. Kitaplar Şehri'nde yaşayan ve herkesin "Kitap Avcısı" olarak tanıdığı biriydi o.